



DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Table with 2 columns: Schutzhandschuhe and Risikokategorie III. Includes details like Größe(n), Zertifizierung, and Notifizierte Stelle.

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie III. Dieses schützt Sie gegen Risiken, die zu sehr schwerwiegenden Folgen wie Tod oder irreversiblen Gesundheitsschäden führen können. Dieses Produkt bietet Schutz gegen: Chemikalien, Mikroorganismen, Viren. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können.

Anweisungen zum Tragen des Artikels: Achten Sie darauf, dass Ihre Hände vor dem Anziehen von Handschuhen sauber und trocken sind. Führen Sie Ihre Finger in den jeweiligen Handschuh ein und ziehen Sie den Handschuh am Strickbund bzw. an der Stulpe locker über Ihre Hand.

Vor Arbeitsbeginn (nach Pausen und ggf. nach dem Händewaschen) kann ein geeignetes Hautschutzpräparat verwendet werden. Während der Arbeit (vor Pausen und vor Arbeitsschluss) kann ein geeignetes Hautreinigungsmittel verwendet werden.

Reinigung / Wartung: Dieses Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt und muss regelmäßig entsorgt werden. Ablaufdatum: Siehe Verpackung. Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll.

Generelle Erläuterungen zu erzielten Leistungsstufen: 1-6 Erzieltes Prüfergebnis (je höher, desto besser). 0 Mindestleistungsstufe nicht erreicht. X Nicht geprüft bzw. aufgrund des Materials oder der Gestaltung nicht anwendbar.

Alle Prüfungen wurden unter Laborbedingungen an der Handinnenfläche durchgeführt und anhand dieser wurden die jeweiligen Leistungsstufen ermittelt.

EN ISO 374-5:2016 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren

EN ISO 374-1:2016 Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms

Table with 5 columns: ISO 374-1:2016/ Type B, Test chemical, Code letter, Class, Test result. Includes rows for n-heptane, Sodium hydroxide 40%, and Formaldehyde 37%.

Table with 2 columns: Test chemical, Degradation (%). Includes rows for n-heptane, Sodium hydroxide 40%, and Formaldehyde 37%.

EN ISO 374-5:2016 Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms

Table with 2 columns: ISO 374-5:2016, VIRUS.

This information does not indicate the actual duration of protection at the workplace and the distinction between mixtures and pure chemicals. The resistance to chemicals has been assessed under laboratory conditions on samples taken only from the palm of the hand (except where the glove is 400 mm or longer - in which case the cuff is also tested) and refers exclusively to the chemicals tested.

The decontamination of chemical and biological contamination must be carried out specifically. The contamination must be known both qualitatively and quantitatively in order to be able to make a statement about the degree of decontamination. In any type of decontamination, self-protection is important to avoid an endangerment of the person and the environment.

These gloves protect against microorganisms (bacteria and fungi), viruses. The resistance to penetration was assessed under laboratory conditions and relates exclusively to the samples tested.

Icons and text for food contact, AQL < 1,5, marking medical device, Manufacturer, Manufacture date, Expiry date, Not reusable, EAC marking, UkrSepro marking, Read the manufacturer's instructions and information, CE marking.

FR Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI.

Table with 2 columns: Gants de protection, Catégorie de risque III. Includes Dimension(s) and Certification.

Table with 3 columns: Prüfparameter, Leistungsstufen, Prüfergebnis. Includes Fingerfertigkeit.

Dieser Artikel ist dazu bestimmt, lediglich die Hand des Anwenders kurzfristig vor Substanzen, Flüssigkeiten oder Chemikalien zu schützen. Somit handelt es sich hierbei um Handschuhe für besondere Anwendungen und die Länge der Handschuhe weicht von den Maßangaben gemäß EN 420 ab.

EN ISO 374-1:2016 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen

Table with 4 columns: ISO 374-1:2016/Typ B, Prüfchemikalie, Kennbuchstabe, Klasse, Prüfergebnis. Includes rows for n-Heptan, Natriumhydroxid 40%, and Formaldehyd 37%.

Table with 2 columns: Klasse, Durchbruchzeit (Minuten). Includes rows for > 10, > 30, and > 60.

Ergebnisse gemäß EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Bestanden. Ergebnisse gemäß EN 374-4:2013:

Table with 2 columns: Prüfchemikalie, Degradation (%). Includes rows for n-Heptan, Natriumhydroxid 40%, and Formaldehyd 37%.

EN ISO 374-5:2016 Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen

Table with 2 columns: ISO 374-5:2016, VIRUS.

Diese Information macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden.

Icons and text for food contact, AQL < 1,5, marking medical device, Hersteller, Herstellungsdatum, Ablaufdatum, Nicht wiederverwendbar, EAC-Kennzeichnung, UkrSEPRO-Kennzeichnung, Anleitungen und Informationen des Herstellers lesen, CE-Kennzeichnung.

EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE.

Table with 2 columns: Protective gloves, Risk category III. Includes Size(s), Certification, and Notified body.

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de.

This product is personal protective equipment of risk category III. It protects you against risks that can lead to very serious consequences such as death or irreversible damage to health.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging.

Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff.

A suitable skin protection product can be used before starting work (after breaks and if necessary after washing the hands). During work (before breaks and before end of work) a suitable skin cleanser can be used.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals.

General explanations of achieved performance levels: 1-6 Achieved test result (the higher, the better). 0 Minimum performance level not achieved. X Not tested or not applicable due to the material or design.

EN 420:2003 + A1:2009 Protective gloves - General requirements and test methods

Table with 3 columns: Test parameter, Performance level, Test result. Includes Dexterity.

This article is intended to protect the user's hand from substances, liquids or chemicals for a short period of time. Therefore, these are gloves for special applications and the length of the gloves deviates from the dimensions according to EN 420.

8325 // MINT WAVE Schutzhandschuhe / Risikokategorie III Protective gloves / Risk category III

// ENSURESAFETY

NITRAS MEDICAL

MCD Medical Care Dental GmbH Heinrich-Hertz-Str. 7 50181 Bedburg Germany

Phone: +49 2272 401 111 Mail: info@nitras-medical.com Web: www.nitras-medical.com



IT

Istruzioni e informazioni del produttore

Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425 allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI.

Table with 2 columns: Guanti di protezione, Categoria di rischio III. Includes Dimensione(i).

Vieka osobne zaštitne opremy nisu mogući, jer oba parametra ovise izmedu ostalog od odgovarajuće vrste skladištenja, temperature, vlage, stupnju trošenja i intenziteta uporabe. Stoga ovaj proizvod nakon dugotrajnijeg skladištenja, te prije i poslije uporabe provjerite i ustanovite postojte li oštećenja ili promjene materijala obrade (npr. isušeni i lomljivi slojevi/materijali, rupe, promjene boje itd.). Prije svake uporabe ovaj proizvod provjerite u pogledu prikladnosti za predviđenu aktivnost i u pogledu ispravne veličine. Neprikladni i faljni proizvodi moraju biti zbrinuti i ne smiju nikako biti upotrijebljeni. Veličina proizvođa može primjericke uslijed istezanja odstupati od navoda.

Svi učinci su ustanovljeni provjerama u laboratorijskim uvjetima. Stoga se preporučuje provjera, je li osoba zaštitna oprema prikladna za predviđenu uporabu, jer uvjeti na radnom mjestu ovisno o raznim parametrima (npr. temperatura, abrazija, intenzitet uporabe) mogu odstupati od uvjeta kod provjere uzorka. Ako je osoba zaštitna oprema već korištena, ona može uslijed stupnja trenja nuditi slabiji učinak. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nestručne uporabe proizvoda.

Naputci za nošenje proizvoda: Obratite pozornost na to, da Vaše ruke prije navlaženja rukavica budu suhe i čiste. Prste gumite u odgovarajuću rukavicu, a rukavicu lagano povucite držeći je za rub, odnosno posuvratka, preko Vaše šake. Pritom obratite pozornost na odgovarajući oblik. Rukavice trebaju čvrsto prijati uz dlan, prste i prostor između prstiju. Nokti, nakit i prekomjerno razvlačenje i vučenje mogu oštetiti rukavice. Rukavice trebate nakon uporabe tako skinuti, da vanjska strana ne može doći u dodir s odjećom ili kožom, jer ona može biti vidljivo i nevidljivo kontaminirana štetnim tvarima. Rukavice trebate dakle skinuti tako, da unutrašnja strana dospije van. U tu svrhu prvo odvojite vrhovne rukavice od samih prstiju. Rub, odnosno posuvratka može ostati uzvueta prema van, da biste rukavicu na taj način svukli. Da bi rukavica zadržala svoj komfor, trebate je očistiti nakon svake aktivnosti sukladno napucima za čišćenje i održavanje. To možete i trebate izvršiti prema potrebi, dok nosite rukavice.

Prije početka radova (nakon stanki i eventualno nakon pranja ruku) možete koristiti prikladni preparat za zaštitu kože. Tijekom rada (prije stanki i prije završetka rada) možete koristiti prikladno sredstvo za čišćenje kože. Nakon rada (nakon zadnjeg pranja ruku) možete koristiti prikladan preparat za njegu kože. Čišćenje/održavanje: Ovaj proizvod je namijenjen za jednokratnu uporabu i redovno mora biti zbrinut. Datum isteka: Vidi pakiranje.

Zbrinjavanje: Ovaj proizvod zbrinite s kućnim otpadom. Nakon željenog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama ovaj proizvod može biti onečišćen opasnim tvarima ili tvarima štetnim za okoliš. U tom slučaju zbrinjavanje morate izvršiti u skladu sa mjesnim pravnim propisima. Posebne napomene: Osobna zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.

Opća objašnjenja u vezi postignutih stupnjeva učinka

1-6 Postignut rezultat provjere (što je viši, to je bolji)

0 Minimalni stupanj učinka nije postignut

X Nije provjereno, odnosno uslijed materijala ili oblikovanja nije moguća primjena

Sve provjere su izvršene pod laboratorijskim uvjetima na unutrašnjoj strani šake i uslijed toga su ustanovljeni odgovarajući stupnjevi učinka.

EN 420:2003 + A1:2009	Zaštitne rukavice - opći zahtjevi i postupci kontrole	
		
		
Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere
Pokretljivost prstiju	1-5	5

Ovaj proizvod je namijenjen samo za kratkotrajnu zaštitu ruku korisnika od supstanci, tekućina ili kemikalija. Pritom se radi o rukavicama za posebne namjene i dužina rukavica odstupa od zadanih dimenzija prema normi EN 420. Ako je na računom zglobu također potrebna zaštita, morate nositi druge rukavice. Ukoliko postoji rizik zahvaćanja u pokretnim dijelovima strojeva, rukavice ne smiju biti nošene.

EN ISO 374-1:2016	Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama			
				
ISO 374-1:2016/Tip B	Kemikalija za ispitivanje	Slova oznaka	Razred	Rezultat provjere
	n-Heptan	J	1-6	2
	Natrijev hidroksid 40%	K	1-6	6
JKT	Formaldehid 37%	T	1-6	4
	Razred	Vrijeme proboja (minute)	Razred	Vrijeme proboja (minute)
	1 > 10	4 > 120	5 > 240	
	2 > 30	5 > 240		
	3 > 60	6 > 480		

Rezultati sukladno normi EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Položio

Rezultati sukladno normi EN 374-4:2013:

Kemikalija za ispitivanje	Degradacija (%)
n-Heptan	59
Natrijev hidroksid 40%	-29,4
Formaldehid 37%	22,7

EN ISO 374-5:2016	Rukavice za zaštitu od opasnih kemikalija i mikroorganizama
	
ISO 374-5:2016	
	
VIRUS	

Ova informacija ne daje navode o stvarnom trajanju zaštite na radnom mjestu i o razlikovanju mješavina i čistih kemikalija. Otpor na kemikalije je ocijenjen pod laboratorijskim uvjetima na uzorcima, koji su uzeti samo s unutrašnje strane šake (uzetak je slučaj, kod kojeg je rukavica dužine 400 mm ili više - u tom

Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

Explicações gerais sobre os níveis de desempenho alcançados

1-6 Resultado de teste alcançado (quanto mais elevado, melhor)

0 Nível de desempenho mínimo não alcançado

X Não testado ou não aplicável devido ao material ou à configuração

Todos os testes foram realizados na palma da mão sob condições de laboratório e, segundo os mesmos, foram determinados os respetivos níveis de desempenho.

EN 420:2003 + A1:2009	Lumas de proteção – requisitos gerais e método de ensaio	
		
Parâmetros de teste	Níveis de desempenho	Resultado de teste
Distreza	1-5	5

Este artigo destina-se a proteger a curto prazo apenas a mão do utilizador contra substâncias, líquidos ou químicos. Deste modo, trata-se aqui de luvras para utilizações especiais e o compromisso das luvras diverge das dimensões de acordo com a EN 420. Se for necessária uma proteção igualmente para o pulso, devem ser usadas outras luvras.

Caso exista um perigo de ficar preso em peças móveis de máquinas, não podem ser utilizadas luvras.

EN ISO 374-1:2016	Lumas de proteção contra químicos e microrganismos perigosos			
				
ISO 374-1:2016/ Tipo B	Químico de teste	Letra de identificação	Classe	Resultado de teste
	n-heptano	J	1-6	2
	Hidróxido de sódio 40 %	K	1-6	6
JKT	Formaldeído 37 %	T	1-6	4
	Classe	Tempo de rutura (minutos)	Classe	Tempo de rutura (minutos)
	1 > 10	4 > 120	5 > 240	
	2 > 30	5 > 240		
	3 > 60	6 > 480		

Resultados de acordo com a EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Aprovado

Resultados de acordo com a EN 374-4:2013:

Químico de teste	Degradación (%)
n-heptano	59
Hidróxido de sódio 40 %	-29,4
Formaldeído 37 %	22,7

EN ISO 374-5:2016	Lumas de proteção contra químicos e microrganismos perigosos
	
ISO 374-5:2016	
	
VIRUS	

Esta informação não contém dados sobre a duração de proteção exata no local de trabalho e sobre a diferença entre misturas e químicos puros. A resistência a químicos foi avaliada em amostra sob condições de laboratório que apenas foram recolhidas das palmas das mãos (está excluído o caso, no qual a luva tem um comprimento de 400 mm ou mais – neste caso o punho também é testado) e refere-se exclusivamente aos químicos testados. A mesma pode ser diferente, se o químico for utilizado numa mistura. Aconselha-se que seja verificado, se as luvras são adequadas para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem do teste de tipo, dependendo da temperatura, desgaste e degradação. Se as luvras de proteção já tiverem sido utilizadas, elas podem oferecer menor resistência a químicos perigosos devido a alterações das suas características físicas. Devido a degradação, deslocação, remoção de fios, atrito, etc., causados pelo contacto com químicos, o tempo exato de utilização pode ser nitidamente reduzido. Na utilização com químicos agressivos, a degradação pode ser o fator mais importante e considerar na seleção de luvras resistentes a químicos. Antes da utilização, as luvras têm de ser controladas relativamente a qualquer erro ou defeito.

A descontaminação de cargas químicas e biológicas tem de ser realizada de forma específica. A carga tem de ser conhecida quer do ponto de vista qualitativo quer quantitativo para ser possível realizar uma afirmação sobre o grau de descontaminação. Em qualquer tipo de descontaminação, é importante a proteção própria para evitar um perigo para a pessoa e o ambiente. Isto significa que, juntamente com as impurezas, os produtos utilizados para a descontaminação e o equipamento de proteção individual (água, detergente, escovas, filtros, luvras e vestuário) têm de ser recolhidos, eliminados devidamente ou limpos especificamente. Por princípio, o equipamento de proteção deve ser despido e depositado da tal forma que o lado exterior não entre em contacto com o vestuário ou a pele. As luvras devem ser removidas de tal forma que o lado interior fique virado para fora.

Estas luvras protegem contra microrganismos (bactérias e fungos), vírus. A resistência à penetração foi avaliada sob condições de laboratório e refere-se apenas às amostras testadas.

			
Para o contacto com alimentos	AQL < 1,5 (Níveis de desempenho 2, G1)		Rotulagem de dispositivos médicos

stučaju se ispituje i posuvratak) i odnosi se isključivo na ispitane kemikalije. To može biti drugačije, kada se dotična kemikalija koristi u mješavini. Stoga se preporučuje provjera, jesu li rukavice prikladne za predviđenu uporabu, jer uvjeti na radnom mjestu ovisno o temperaturi, abraziji i degradaciji mogu odstupati od uvjeta kod provjere tipa. Ako su zaštitne rukavice već korištene, one zbog promjena njihovih fizičkih osobina mogu pružiti manju otpornost na opasne kemikalije. Uslijed degradacije uzrokovane dodirom s kemikalijama, pokretima, izvlačenjem konaca, trenja itd. stvarno vrijeme primjene može biti znatno skraćeno. Kod agresivnih kemikalija degradacija može biti najvažniji čimbenik, koji treba biti uzet u obzir kod izbora rukavica otpornih na kemikalije. Prije uporabe rukavice trebate prekontrolirati na sve vrste grešaka ili nedostataka. Dekontaminacija kemikših ili bioloških opterećenja mora uslijediti specifično. Opterećenje mora biti poznato kvalitativno i kvantitativno, kako bi se mogla dati izjava o stupnju dekontaminacije. Kod svake vrste dekontaminacije je važna samozastita, kako bi bilo spriječeno ugrožavanje osobe i okoliša. To znači, da zajedno s onečišćenjima trebate sakupiti sredstva korištena za dekontaminaciju i osobnu zaštitnu opremu (voda, sredstva za čišćenje, četke, filteri, rukavice i odjeća) i zbrinuti ih na prikladan način ili specifično očistiti. Principijelno trebate osobnu zaštitnu opremu skinuti i odložiti tako, da vanjska strana ne dođe u dodir s odjećom ili kožom. Zaštitne rukavice trebate dakle skinuti tako, da unutrašnja strana dospije van. Ove rukavice štite od mikroorganizama (bakterija i gljiva), virus. Otpornost na penetraciju je ocijenjena pod laboratorijskim uvjetima i odnosi se isključivo na ispitane uzorke.

			
Za kontakt s namirnicama	AQL < 1,5 (Stupnji učinka 2, G1)		Označavanje medicinskih uređaja
			
Proizvođač	Datum proizvodnje: Vidi pakiranje.	Datum isteka: Vidi pakiranje.	Nije prikladno za ponovnu uporabu
			
			
			
			
			
			
			
			

	
---------------	---------------

Pokyny a informace od výrobce
Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP se pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejích předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Ochranné rukavice	Kategorie rizika III
Velikost(I)	S-XL
Osvědčení	EN ISO 374
Notifikovaný subjekt	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 Livorno
	Italy
Identifikační číslo	0302

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese www.doc.nitras.de. U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika III. Produkt chrání před riziky, která mohou vést k velmi vážným následkům, jako je smrt nebo nezvratné poškození zdraví. Tento výrobek poskytuje ochranu před: chemikáliemi, mikroorganismy, virus. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek proto neposkytuje mimo jiné ochranu před: mechanickými riziky, teplem, tepelnými riziky (teplo a/nebo oheň), úrazy elektrickým proudem, zaěněním, pracemi s vysokotlakým pápsem. Upozorňujeme na uvedené piktogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu.

Skládavání/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskládajte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo připravujte produkt v originálním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu působící po delší dobu mohou vést k změně vlastností produktu. Přesné informace o době skládavání a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisí na typu skládavání, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skládavání, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení.

Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, oter, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.

Pokyny pro nošení výrobku: Před nasazením rukavic dbejte na to, aby byly ruce čisté a suché. Vložte prsty do příslušné rukavice a volně přetáhnete rukavici za pletenou manžetu nebo za manžetu přes ruku. Dbejte na správnou velikost rukavic. Rukavice by měly pevně a pohodlně přiléhat na dlaních, prstech a v prostoru mezi prsty. Kvůli nehtům, šperkům, nadměrnému roztahování a tahání může dojít k poškození rukavic. Rukavice je vhodné po použití stáhnout tak, aby vnější strana nepříšla do styku s oděvem či pokožkou, protože rukavice mohou být viditelně i neviditelně kontaminovány škodlivými látkami. Rukavice je nutné stáhnout tak, aby se vnitřní strana dostala ven. Za tímto účelem nejednotně špičky prstů rukavice z prstů. Pletenou manžetu, resp. manžetu lze následně ohnout směrem ven, a rukavici tak stáhnout. Aby si rukavice zachovaly

svě pohodlí, je vhodné je po každé činnosti vyčistit podle pokynů pro čištění a údržbu. Podle potřeby to může a mělo být provedeno i mješaviny. Dále rukavice nosíte.

Před zahájením práce (po přestávkách a podle potřeby i po umytí rukou) lze použít vhodný výrobek na ochranu pokožky. Během práce (před přestávkami a před ukončením práce) je možné použít vhodný čistící prostředek na pokožku. Po dokončení práce (po posledním mytí rukou) lze použít vhodný přípravek po péči o pleť.

Čištění/údržba: Tento produkt je určen k jednorázovému použití a je nutné jej pravidelně likvidovat. Datum ukončení platnosti: Viz obal.

Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé pečlivosti os se doporučuje zvláštní opatnost.

Obecné vysvětlivky k dosaženým úrovním výkonu

1-6 Dosažený výsledek zkoušky (čím vyšší, tím lepší)

0 Minimální úrovně výkonu nebylo dosaženo

X Netesovatě nebo nepoužitelné z hledisk materiálu nebo konstrukci

Všechny zkoušky byly prováděny za laboratorních podmínek v oblasti dlaně, a na základě těchto výsledků byly stanoveny příslušné úrovně výkonu.

EN 420:2003 + A1:2009	Ochranné rukavice – všeobecné požadavky a zkušební metody	
		
Zkušební paramet	Úrovně výkonu	Výsledek zkoušky
Prstová hbitost	1-5	5

Tento produkt je určen pouze ke krátkodobé ochraně rukou uživatele před látkami, kapalinami nebo chemikáliemi. Jedná se o rukavice pro speciální použití, a délka rukavice se tedy liší od rozměrů podle EN 420. Bude-li zapotřebí také ochrana zápěstí, je třeba nosit jiné rukavice. Pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje, nesmí se nosit žádné rukavice.

EN ISO 374-1:2016	Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliím a mikroorganismům			
				
ISO 374-1:2016/Typ B	Zkušební chemikálie	Písmeno kódu	Třída	Výsledek zkoušky
	n-heptan	J	1-6	2
	Hydroxid sodný 40 %	K	1-6	6
JKT	Formaldehyd 37 %	T	1-6	4
	Třída	Doba průniku (v minutách)	Třída	Doba průniku (v minutách)
	1 > 10	4 > 120	5 > 240	
	2 > 30	5 > 240		
	3 > 60	6 > 480		

Výsledky podle EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Vyhovělo

Výsledky podle EN 374-4:2013:

Zkušební chemikálie	Degradace (%)
n-Heptan	59
Hydroxid sodný 40 %	-29,4
Formaldehyd 37 %	22,7

EN ISO 374-5:2016	Ochranné rukavice proti nebezpečným chemikáliím a mikroorganismům
	
ISO 374-5:2016	
	
VIRUS	

Tyto informace neposkytují žádné údaje o skutečné době ochrany na pracovišti a k rozlišení směsí a čistých chemikálií. Odolnost vůči chemikáliím byla hodnocena v laboratorních podmínkách na vzorcích odebraných pouze z oblasti dlaně (s výjimkou případů, kdy rukavice měří 400 mm nebo jsou delší – v tomto případě je zkoušena také manžeta) a odolnost se vztahuje pouze na testované chemikálie. Může se lišit, pokud se chemikálie používají jako směs. Doporučuje se zkontrolovat, zda jsou rukavice vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na teplotě, oteru a degradaci. Pokud již byly ochranné rukavice použity, mohou být kvůli změnám fyzikálních vlastností méně odolné vůči nebezpečným chemikáliím. Při degradaci, pohybu, tažení, trení atd., k nimž dochází při styku s chemikáliemi, se může výrazně zkrátit skutečný čas použití. U agresivních chemikálií může být při výběru chemikie odolných rukavic nejdůležitějším faktorem degradace. Před použitím musí být rukavice zkontrolovány, zda se neoobjevily nedostatky nebo vady.

Dekontaminace chemického a biologického znečištění musí probíhat specifickým způsobem. Zatížení musí být známé jak kvalitativně, tak kvantitativně, aby bylo možné učinit prohlášení o stupni dekontaminace. U jakéhokoliv druhu dekontaminace je důležitá vlastní ochrana, aby se zabránilo ohrožení osob a životního prostředí. To znamená, že společně s kontaminanty musí být shromážděny, řádně zlikvidovány nebo specificky vyčištěny i prostředky používané pro dekontaminaci a osobní ochranné prostředky (voda, čistící prostředky, kartáče, filtery, rukavice a oblečení). V zásadě je třeba osobní ochranné pomůcky stáhnout a skladovat tak, aby se vnější strana nedostala do styku s oděvem nebo pokožkou. Ochranné rukavice je nutné stáhnout tak, aby se vnitřní strana dostala ven.




			
Fabricante	Data de fabricação: Ver embalagem.	Data de validade: Ver embalagem.	Não reutilizável
			
			
			
			
			
			
			

SK	Návody a informácie výrobu
	
Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Túto informačnú brožúru si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúru pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. príjemcovi osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.	
Ochranné rukavice	Kategória rizika III
Velkosť(I)	S-XL
Certifikácia	EN ISO 374
Notifikované miesto	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 Livorno
	Italy
Identifikačné číslo	0302

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhlasenie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitras.de. Tento produkt je osobný ochranný prostriedok kategórie rizika III. Chrání vás proti rizikám, ktoré môžu viesť k veľmi závažným následkom ako smrť alebo nezvratné poškodenia zdravia. Tento produkt poskytuje ochranu proti: chemikáliám, mikroorganizmom, virus. Iné ako vyššie uvedené oblasti použitia sú výslovné vylúčené. Tento produkt neposkytuje, okrem iného žiadnu ochranu proti: mechanickým rizikám, chladu, tepelným rizikám (teplo a/alebo oheň), zásahom elektrickým prúdom, žiareniu, vysokotlakovému prúdu. Zohľadnite, prosím, umiestnené piktogramy, upozornenia a príslušné výkonové stupne.

Skládavanie/Používanie/Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chráníť pred priamym slnečným žiarením, UV-ľúčmi alebo zdrojmi ozónu. Neskládovať v zalomenom stave ani pod zaťažením hmotnosťou. Produkt podľa možnosti skladujte, resp. pripravujte v originálnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skládovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie


420. Cé je potrebna zaščita tudi na zapetuju, nosite druge rokavice. Če obstaja tveganje, da se ujamele v premikajoče se dele stroja, ne smete nositi rokavic.

EN ISO 374-1:2016	Rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi			
ISO 374-1:2016/Tip B	Preizkusna kemikalija	Črkovna oznaka	Razred	Rezultat preizkusa
	n-heptan	J	1-6	2
	Natrijev hidroksid, 40 %	K	1-6	6
	Formaldehid, 37 %	T	1-6	4
	Razred	Čas prodiranja (min)	Razred	Čas prodiranja (min)
	1 > 10		4 > 120	
	2 > 30		5 > 240	
	3 > 60		6 > 480	

Rezultati po EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Skladno








Rezultati po EN 374-4:2013:








Preizkusna kemikalija	Degradacija (%)
n-heptan	59
Natrijev hidroksid, 40 %	-29,4
Formaldehid, 37 %	22,7









EN ISO 374-5:2016	Rokavice za zaščito pred nevarnimi kemikalijami in mikroorganizmi			
ISO 374-5:2016				
				
VIRUS				

Te informacije ne navajajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu in ne razlikujejo med zmesmi in čistimi kemikalijami. Odpornost proti kemikalijam so ocenili v laboratorijskih pogojih na vzorcih, ki so bili vzeti samo z dlani (razen v primeru, ko je rokavica dolga 400 mm ali več – takrat se preizkuša tudi manšeta), in se nanaša samo na preizkušene kemikalije. Če je kemikalija uporabljena v zmesi, je lahko drugačna. Priporočamo preverjanje, so rokavice primerne za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na temperaturo, odrgnine in degradacijo razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če so bile rokavice že v uporabi, lahko zaradi sprememb fizikalnih lastnosti zagotavljajo nižjo odpornost proti nevarnim kemikalijam. Zaradi degradacije, ki je nastala ob stiku s kemikalijami, gibanja, zavezovanja, trenja, itd. se lahko dejanski čas uporabe bistveno skrajša. Pri agresivnih kemikalijah je lahko degradacija najbolj pomemben dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri rokavic, odpornih proti kemikalijam. Pred uporabo je treba rokavice glede kakršnih koli napak ali pomanjrljivosti. Dekontaminacija kemičnih in bioloških onesnaženj mora biti izvedena dajno. Onesnaženje mora biti znano kvalitativno in kvantitativno, da je mogoče ugotoviti potrebno stopnjo dekontaminacije. Pri vsaki dekontaminaciji je pomembna samozaščita, da je preprečena nevarnost za osebe in okolje. To pomeni, da je treba skupaj z nečistočami zbrati tudi sredstva za dekontaminacijo in pri tem uporabljeno osebo zaščitno opremo (voda, čistila, ščetke, filtri, rokavice in oblačila) ter jih ustrezno odstranite ali posebej očistiti. Osebo zaščitno opremo je treba natanoma sledi in odložiti tako, da zunanja stran ne pride v stik z oblačili ali kožo.

Zaščitne rokavice prav tako sledite tako, da se notranja stran obrne navzven. Zaščitne rokavice pred mikroorganizmi (bakterije in glivice), virus. Odpornost proti prodiranju je bila ocenjena v laboratorijskih pogojih in se nanaša izključno na preizkušene vzorce.







	AQL < 1,5 (Stopnje zmožljivosti 2, G1)	
Za stik z živilii	AQL < 1,5 (Stopnje zmožljivosti 2, G1)	Označevanje medicinskih pripomočkov
	Datum izdelave: Glejte embalažo.	Datum uporabnosti: Glejte embalažo.
Proizvajalec	Datum izdelave: Glejte embalažo.	Datum uporabnosti: Glejte embalažo.
		
TPC 0192011 Oznaka EAC	Oznaka UkrSepro	Preberite navodila in informacije proizvajalca
		Oznaka CE

DA				
Producentens vejledningor informationer				
Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.				
Beskyttelseshandsker	Risikokategori III			
Størrelse(r)	S-XL			
Certificering	EN ISO 374			
	AQL < 1,5 (Stopnje zmožljivosti 2, G1)			
Za stik z živilii	AQL < 1,5 (Stopnje zmožljivosti 2, G1)	Označevanje medicinskih pripomočkov		
	Datum izdelave: Glejte embalažo.	Datum uporabnosti: Glejte embalažo.		
Proizvajalec	Datum izdelave: Glejte embalažo.	Datum uporabnosti: Glejte embalažo.		
				Oznaka CE
TPC 0192011 Oznaka EAC	Oznaka UkrSepro	Preberite navodila in informacije proizvajalca	Oznaka CE	

EN ISO 374-5:2016	Kaitsekindad kaitseks ohtlike kemikaalide ja mikroorganismide eest			
ISO 374-5:2016				
				
VIRUS				
See teave ei pruugi kokku langeda tegeliku vastupidavusajaga töökoהל ning on erinev segude ja puhaste kemikaalide kasutamisel. Vastupidavus kemikaalidele on määratud laboritingimustes, peopesalt võetud proovide alusel (vja juhul, kui kindal on 400 mm pikkused või pikemad - sel juhul testitakse ka randseosa) ning kehtib eranditult vaid kontrollitud kemikaalide oses. Tulemused võivad olla erinevad, kui kemikaale kasutatakse segudena. Seetõttu on soovitat kontrollida, kas need kindad on mõeldud kasutusalks sobivad, sest iga töökoהל tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest ja degradatsioonist) ja need võivad erineda tüübhindamisel olnud tingimustest. Kui kaitsekindad on juba kasutusel olnud, võib nende vastupidavus kemikaalidele oma füüsikalise vastupidavusvõime vähenemise tõttu halveneda. Kemikaalidega kokkupuutumisest põhjustatud tootemaduste halvenemine, kuju muutumine, õmbluste lahitudemine, kulumine jne võib tuote tegeliku kasutuseaga oluliselt vähendada. Agressiivset kemikaalide korral on degradatsioon kõige olulisemaks faktoriks, sellega peab keemiliste aineete vastupidavuse hinnaste valimisel arvestama . Enne kasutamist peab kindaid kontrollima, et neil ei oleks mingid viiud yga puudusi. Keemilise ja bioloogilised saastatusest puhastamine peab olema spetsiifiline. Saastatusest puhastamise astme määramiseks on vaja teada nii koormuse kvalitativset kui ka kvantitatiivset määra. Saastatusest puhastamisel on oluline kasutada kaitsevahendid nii enese kui keskkonna kaitseks. See tähendab, et koos mustuse eemaldamisega ja saastatuse puhastamisega peab kasutatud vahendid ja isikukaitsevahendid (vee, puhastusvahendid, harjad, filtrid, kindad ja riie)uete) kokku koguma ning neutraalikeskelt kätileema või ära puhastama. Põhimõtteliselt peab isikukaitsevahendid eemaldama ja ära panema ni, et nende välispid ei puutuks kokku teie riieite või nahaga. Kindad peab ära võtma nii, et nende sisemine pool jääks väljapoole. Kindad kaitsevad mikroorganismide (bakterite ja seenete), viirus. eest. Vastupidavust nendest läbitungimisele on testitud laboritingimustes ja kehtib vaid kontrollitud proovide osas.				
	AQL < 1,5 (Toimivusastmed 2, G1)			
Toiduga kokkupuutumiseks	AQL < 1,5 (Toimivusastmed 2, G1)	Meditsiiniseadmete määrgistamine		
	Tootmiskupaev: Vt pakendit.	Kehtivusaja lõpp: Vt pakendit.		
Tootja	Tootmiskupaev: Vt pakendit.	Kehtivusaja lõpp: Vt pakendit.		
				Oznaka CE
TPC 0192011 EAC-määrgis	UkrSepro-määrgis	Lugege tootja poolseid juhiseid ja informatsiooni	CE-määrgis	

EN ISO 374-5:2016	Kaitsekindad kaitseks ohtlike kemikaalide ja mikroorganismide eest			
ISO 374-5:2016				
				
VIRUS				

See teave ei pruugi kokku langeda tegeliku vastupidavusajaga töökoהל ning on erinev segude ja puhaste kemikaalide kasutamisel. Vastupidavus kemikaalidele on määratud laboritingimustes, peopesalt võetud proovide alusel (vja juhul, kui kindal on 400 mm pikkused või pikemad - sel juhul testitakse ka randseosa) ning kehtib eranditult vaid kontrollitud kemikaalide oses. Tulemused võivad olla erinevad, kui kemikaale kasutatakse segudena. Seetõttu on soovitat kontrollida, kas need kindad on mõeldud kasutusalks sobivad, sest iga töökoהל tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest ja degradatsioonist) ja need võivad erineda tüübhindamisel olnud tingimustest. Kui kaitsekindad on juba kasutusel olnud, võib nende vastupidavus kemikaalidele oma füüsikalise vastupidavusvõime vähenemise tõttu halveneda. Kemikaalidega kokkupuutumisest põhjustatud tootemaduste halvenemine, kuju muutumine, õmbluste lahitudemine, kulumine jne võib tuote tegeliku kasutuseaga oluliselt vähendada. Aggressiivset kemikaalide korral on degradatsioon kõige olulisemaks faktoriks, sellega peab keemiliste aineete vastupidavuse hinnaste valimisel arvestama . Enne kasutamist peab kindaid kontrollima, et neil ei oleks mingid viiud yga puudusi. Keemilise ja bioloogilised saastatusest puhastamine peab olema spetsiifiline. Saastatusest puhastamise astme määramiseks on vaja teada nii koormuse kvalitativset kui ka kvantitatiivset määra. Saastatusest puhastamisel on oluline kasutada kaitsevahendid nii enese kui keskkonna kaitseks. See tähendab, et koos mustuse eemaldamisega ja saastatuse puhastamisega peab kasutatud vahendid ja isikukaitsevahendid (vee, puhastusvahendid, harjad, filtrid, kindad ja riie)uete) kokku koguma ning neutraalikeskelt kätileema või ära puhastama. Põhimõtteliselt peab isikukaitsevahendid eemaldama ja ära panema ni, et nende välispid ei puutuks kokku teie riieite või nahaga. Kindad peab ära võtma nii, et nende sisemine pool jääks väljapoole. Kindad kaitsevad mikroorganismide (bakterite ja seenete), viirus. eest. Vastupidavust nendest läbitungimisele on testitud laboritingimustes ja kehtib vaid kontrollitud proovide osas.

	AQL < 1,5 (Toimivusastmed 2, G1)	
Toiduga kokkupuutumiseks	AQL < 1,5 (Toimivusastmed 2, G1)	Meditsiiniseadmete määrgistamine
	Tootmiskupaev: Vt pakendit.	Kehtivusaja lõpp: Vt pakendit.
Tootja	Tootmiskupaev: Vt pakendit.	Kehtivusaja lõpp: Vt pakendit.
		
TPC 0192011 EAC-määrgis	UkrSepro-määrgis	Lugege tootja poolseid juhiseid ja informatsiooni
		CE-määrgis

GA				
Treoracha agus eolas ón déantúisóir				
Bileog eolais um trealham cosanta pearsanta (PPE - personal protective equipment) i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhuí comhréireachta an AE ag www.docniras.de. Is trealham cosanta pearsanta é an tairge seo den chatagóir riosca III. Tugann sé cosaint dhú i gcoime rioscaí óna bhféadadh iarmhairtí fíor-thromchúiseacha teacht ar nós an bháis nó diobháil dho-athraithe don tsáinte. Tairgear cosaint leis an tairge seo i gcoime: ceimeicéan, microrgánach, víreas. Eisiaítear go sainráite aon limistéir infheidhmeithe eile seachas na cinn thuasluaite. Is amhlaidh dá réir nach dtugann an tairge seo aon chosaint, i measc nithe eile, in aghaidh: guaiseachta meicniúla, an fhuachta, rioscái teirmeacha (teas agus nó téimeán), na turrainge leictirí, na radaíochta, scairdéan ardbhrú. Tabhair faoi deara na pictéagram, nótaí agus leibhéil feidhmíochta comhleifreagracha.				
Lámhainní cosanta	S-XL	Catagóir riosca III		
Méid(eanna) Deimhniúchán	EN ISO 374			
Comhlacht a dtugtar fógra dó maidir le	ANCCP Certification Agency Srl			
	Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy 0302			
Uimhir aitheantais				

Deimhnítear leis an gcomhartha CE go gcomhlíonann an tairge le bunriachtanais sláinte agus sábháilteachta an Rialacháin (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhuí comhréireachta an AE ag www.docniras.de. Is trealham cosanta pearsanta é an tairge seo den chatagóir riosca III. Tugann sé cosaint dhú i gcoime rioscaí óna bhféadadh iarmhairtí fíor-thromchúiseacha teacht ar nós an bháis nó diobháil dho-athraithe don tsáinte. Tairgear cosaint leis an tairge seo i gcoime: ceimeicéan, microrgánach, víreas. Eisiaítear go sainráite aon limistéir infheidhmeithe eile seachas na cinn thuasluaite. Is amhlaidh dá réir nach dtugann an tairge seo aon chosaint, i measc nithe eile, in aghaidh: guaiseachta meicniúla, an fhuachta, rioscái teirmeacha (teas agus nó téimeán), na turrainge leictirí, na radaíochta, scairdéan ardbhrú. Tabhair faoi deara na pictéagram, nótaí agus leibhéil feidhmíochta comhleifreagracha. Stóráil/úsáid/seirbhísiú: Stóráil in áit fhuar thirim. Coinnígh amach ó sholas díreach an gréine, nó gathanna ultraivialait nó ó fhóinis ózín. Ná stóráil i réidh líbhta ná faoi ualach meáchain. Más féidir, stóráil nó iompair an tairge ina bhunphacaistiocht. Is féidir athruithe teacht ar aironna tairgí ó thionchair ar nós téasa, boghaise, teochtacha agus nádúrtha sna hábhair thar achar ama níos faide. Ní féidir eolas beacht faoin achar stórala faoin saolra seirbhíse den PPE a tháil, óir go mbráitheann an dá pharaiméadar ar cineál na stórala, na teochta, na boghaise, na géire caitimh agus na déine úsáide faoi seach, i measc nithe eile. Ceadáigh an tairge seo do dhíobháil nó d’athruithe ina ábhair (m.sh. bratuithe/ábhair shobhriste, scoilte, poill, athruithe an tairge seo dá dhíobháil nó d’athruithe na dá stórala go fada agus sula mbeánteach gar leas as agus tar éis gach leasa de.

Notificeret organ	ANCCP Certification Agency Srl	2 > 30	5 > 240
	Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno Italy 0302	3 > 60	6 > 480
Id-nummer			

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringer kan lases på www.docniras.de.

Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori III. Det beskytter mod risici, som kan føre til meget alvorlige følger som døden eller irreversible sundhedsskader. Dette produkt beskytter mod: Kemikalier, Mikroorganismer, vira. Andre anvendelsesområder end de ovennævnte er under ingen omstændigheder tilladt. Dette produkt beskytter derfor blandt andet ikke mod: Mekaniske risici, Kulde, Termiske risici (varme og/eller ild), Strømstød, Stråling, Arbejde med højtryksstråle. Vær opmærksom på de anbragte pictogrammer, informationer og de tilhørende ydelsestrin.

Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indflydelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skøre, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilataation.

Alle ydelser er beregnet ved tests under laboratoriebetngelser. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om PSA er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvingen afhængigt af forskellige parametre (f.eks. temperat, slid, anvendelsesintensitet). Hvis PSA allerede har været anvendt, kan det give mindre beskyttelse på grund af slid. Producenten påtager sig intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelserne. Anvisninger til, hvordan produktet bæres: Sørg for, at dine hænder er rene og tørre, før du tager handskerne på. Stik fingrene ind i handsken, og træk den over hånden ved at holde i ribborten eller manchetten. Sørg for, at påsiferm er korrekt. Handskerne skal sidde fast og tæt til håndfladen, fingrene og fingrenes mellemrum. Fingernegle og smykker kan beskadige handskerne, og det samme gælder, hvis de udvides eller trækkes i. Handskerne skal trækkes af efter anvendelsen, så ydersiden ikke kommer i berøring med tøj eller huden, da de – som ilyndt eller usynligt – kan være kontamineret med skadelige stoffer. Handskerne skal altså tages af, så indersiden vender udad. Løsn først handskens fingerspider fra fingrene. Ribborten eller manchetten kan så tulles udad, så handsken kan tages af. Efter hver brug skal handsken rengøres efter rengørings- og vedligeholdelsesanvisningerne; så handsken beholder sin komfort. Afhængigt af behovet kan og skal dette udføres, mens handskerne bæres. Før arbejdet begyndes (efter pauser eller håndvask), kan der anvendes et velegnet rengøringspræparat til hænderne. Under arbejdet (efter pauser og arbejdet afslutning) kan der anvendes et velegnet rensmiddel til huden. Efter arbejdet (efter sidste håndvask) kan der anvendes et velegnet plejeprojekt til huden.




Rengøring/vedligeholdelse:Dette produkt er beregnet til engangsbrug og skal regelmessigt bortskaffes. Udløbsdato: Se emballagen.

Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenet af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal bortskaffelsen udføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet. Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed.



Generelle forklaringer til de opnåede ydelsestrin 1-6 Opnået testresultat (jo højere, jo bedre) 0 Mindeste-ydelsestrin ikke nået X Ikke testet eller kan ikke anvendes på grund af materialet eller udformingen Alle tests er udført under laboratoriebetngelser på håndens indvendige flade, og det respektive ydelsestrin er beregnet på baggrund af dette.

EN 420:2003 + A1:2009	Beskyttelseshandsker – generelle krav og testmetoder			
Testparametre	Ydelsestrin	Testresultat		
Fingerfærdighed	1-5	5		

Denne vare er kun beregnet til kortvarigt at beskytte brugerens hånd mod substanser, væsker eller kemikalier. Dermed er handsken beregnet til særlige anvendelser, og handskens længde afviger fra målene, som er angivet i EN 420. Hvis håndeledet også skal beskyttes, skal der bæres andre handsker. Hvis der er risiko for at blive trukket ind af bevægelige maskindele, må der ikke bæres handsker.

EN ISO 374-1:2016	Beskyttelseshandsker mod farlige kemikalier og mikroorganismer			
ISO 374-1:2016/Type B	Testkemikalie	Kendings-bogstav	Klasse	Testresultat
	n-Heptan	J	1-6	2
	Natriumhydroxid 40%	K	1-6	6
	Formaldehyd 37%	T	1-6	4
	Klasse	Gennembrydningstid (minutter)	Klasse	Gennembrydningstid (minutter)
	1 > 10		4 > 120	

Ceadáigh an tairge seo roimh gach úsáid d’oiriúnacht i leith na gníomhaíochta beairtheaite agus i leith na méide círte. Ní foláir táirgí neamhoiriúnacha nó fabhtacha a dhíuiscáirt agus gan leas a bhaint astu riamh. Féadfaidh méid an tairge bheith éagsúil ó na sonraíochtaí, m.sh. de bharr a shinte. Ba é lastálacha laistigh de shaotharlann a breithníocht gar tomhas feidhmíochta. Moltar dá réir chun ceadú an oireann an PPE don úsáid bheairtheaite, óir gur féidir leis na cionníollacha sa láthair oibre bheith éagsúil uathu siúd sa scrúdi cineálach a bhí ag brath ar pharaiméadair éagsúla (m.sh. teocht, scríobhchaitheamh, déine úsáide). Má táthar thar éis leas a bhaint as an PPE cheana féin, d’fhéadadh feidhmíocht ní b’íslé bheith i gceist leis de bharr na déine caitimh. Ní ghlacann an déantúisoir le freagracht ar bith as aon úsáid mhíchuí den tairge. Treoracha d’úsáid an tairge: Bíodh do lámha gan agus thirim sula gcuirtear lámhainní orthu. Ionsáigh do mhéara sa lámhainn faoi seach, agus tarraing an glámh agus go scaolte thar do lámh ar an rosta nó cufa cniotáilte. Déan cinnte de go luonn sí i gearr. Ba cheart go bhféadfaís na lámhainní go teann agus go réidh ar bhios na lámha, ar na méara agus sna ladhracha. Is féidir díobháil a dhéanamh do na lámhainní leis na hingne, leis an seodra, leis an iomarca sínte agus tarraingte. Ba chóir go mbeainní díot na lámhainní tar éis úsáide sa chaoi nach dtagann droimcha seachtar na lámhainní i dtreamháil leis na héadaí na réis an gneas, óir go bhféadfaís na lámhainní éirí eilíthe le substaintí diobháilacha go himfheidtice agus go docheitice. Ní mór an taobh istigh teacht amach dá réir. Bain bara méire na lámhaime de d’ingne ar dtús. Is féidir an rosta nó an cufa cniotáilte a rolladh amhain ansin chun an lámhainn a bhaint diot. Ba chun a chinntiú go gcoinneodh an lámhainn an compond léir, ar cheart a i ghlanadh tar éis gach leasá i gcomhréir leis na treoracha glanta agus othabhála. Más gá, is féidir agus go chaoi go ndéanfaí amhlaidh agus na lámhainní féin. Is féidir leis a bhaint as tairge cosanta cinis oiriúnach sula dtugtar faoin saothar (tar éis amháin agus más gá tar éis níoscháin lámha). Le linn oibre (roimh shosanna agus roimh dheireadh na hoibre) is féidir glantóir cinis oiriúnach a úsáid. Tar éis na hoibre (tar éis níoscháin na lámh faoi dheireadh) is féidir tairge cnuáin chinn oiriúnach a úsáid. Glanadh/othabháil: Tá an tairge seo ceaptha d’aon úsáid amháin, agus caitifear é a dhíuiscáirt go rialta. Dáta agus: Féach an phacáistiocht. Díuiscáirt: Díuiscraitear leis an dramháil é. D’fhéadfá an tairge seo a éilliú le substaintí diobháilacha don chomhsheal nó guaiseachta tar éis treamhála beairtheaite nó neamhbheairtheaite le ceimeicéin. Is amhlaidh sa chás sin ar cheart an díuiscáirt a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin dlíthiúla áitiúla. Nótaí speisialta: Is féidir fithghníomhuithe ailléirgeacha teacht ón PPE. Moltar bheith ríchírmach i gcás hipiríogáireachta aitheanta.












	AQL < 1,5 (Toimivusastmed 2, G1)	
Mínithe ginearálta ar leibhéil feidhmíochta gnóthaithe	AQL < 1,5 (Toimivusastmed 2, G1)	Meditsiiniseadmete määrgistamine
1-6 Toradh tástála gnóthaithe (dá airde is fearr)		
0 Iosléibhéal feidhmíochta nár baineadh amach		
X Ní dhearnadh tástáil air nó ní sé infheidhmíthe de bharr an ábhair nó an dearaidh		
Rinneadh gach tástáil faoi choinníollacha saotharlainne ar bhios na lámha. Ba ar an mbunús sin a breithníodh na leibhéil feidhmíochta faoi seach.		

EN 420:2003 + A1:2009	Lámhainní cosanta - Riachtanais ghinearálta agus modhanna tástála			

апстáклям. За aizsargcimdi jau ir iepriekš izmantoti, tie var slīkāt pasargāt no bistāmām ķīmikalijām, jo ir mainījūsas cimdū fizikālās īpašības. Saskaņe ar ķīmikalijas izraisītā degradācija, kustības, izrautie diegi, berze utt. var ieverojami saīsānāt faktisko izmantošanos laiku. Ja ķīmikalijas ir agresīvas, degradācija var būt galvenais faktors, kas jāņem vērā, izvēloties pret ķīmikalijām noturīgus cimdus. Pirms lietošanas cimdū jāpārbauda, vai tiem nav nekādū defektu vai trūkumu.

Ķīmiskā un bioloģiskā piesārņojuma dekontaminācijā jānotiek speciiski. Ļazīna gan piesārņojuma kvalitāte, gan kvantitāte, lai varētu spriest par dekontaminācijas līmeni. Jebkura veida dekontaminācijā ļoti svarīga ir paš aizsardzība, lai novērstu apdraudējumu cilvēkam an apkārtējai videi. Tas nozīmē, ka dekontaminācijā izmantotie līdzekļi kopā ar neturīgiem un individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (ūdens, tīršanas līdzekļi, cukas, filtri, cimdū an apģērbs) ir kopīgi an pareizi jāutilzē vai speciiski jāģitra. Principā individuālos aizsardzības līdzekļus vajadzētu novlikt un nolikt tā, lai ārpusē nesaskartos ar apģērba vai ādu. Tātad aizsargcimdi jānovēl tā, lai iekšpusē būtu atīrināta uz āru.

Šie cimdū pasargā no mikroorganismiem (baktērijām un sēnītēm), vīrus. Penetrācijas prestēbīa ir novērtēta laboratorijās апstáклūs, un tā attiecas vienīgi uz pārbaudātajiem paraugiem.

LT

Gamintojo instrukcijas ir informācija

Informācinē brošiūra apie asmesnines apsaugos priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. Prieš naudodami AAP, idėmiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Priešindami AAP privalote pridėti ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.

Apsauginės pirštines	III rizikos kategorija
Dydys (-žiai)	S-XL
Sertifikavimas	EN ISO 374
Paskelbtioji įstaiga	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 Livorno
	Italy
	0302

Šis CE ženklas patvirtina, kad gaminytis atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite www.doc.nitras.de.

Šis gaminytis – tai III rizikos kategorijos asmenine apsaugos priemonė. Jiis sauguo nuo pavojų, kurie gali sukelti labai rimtų pasekmių, pavyzdžiui, sukelti mirtį arba nepataisomą žalą sveikatai. Šis gaminytis saugo nuo: chemikalų, mikroorganizmų, virusas. Griežtai draudžiama naudoti gaminį kitiems tikslams nei prieš tai nurodyta. Todėl šis gaminytis, greta kіtko, neapsaugo nuo: mechaninių pavojų, šalčio, terminių pavojų (karščio ir (arba) ugnies), elektros smūgių, spinduliuojamo, aukšto slėgio srovės. Atkreiptkie dėmesį į pritvirtintas piktogramas, nurodymus ir susijusius veiksmingumo lygius.

Laikymasis / naudojimas / tikrinimas:
Laikykite vietoje ir sausoje vietoje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, ultravioletinių spindulių ar ozono šaltinių. Nelaikykite sulenkę arba uždeję sunkų svorį. Gaminiis stenkitės laikyti ir transportuoti originalioje pakuotoje. Dėl šviesos, drėgmės, temperatūros ir medžiagų natūralių pokyčių ir pan. poveikiu per ilgą laiką gali pakisti gaminių savybės. Neįnamoma nurodyti AAP laikymo trukmės ir naudojimo ilgą, kadangi abu šie parametrai priklauso nuo laikymo sąlygų, temperatūros, drėgmės, nusidėvėjimo lygio, naudojimo intensyvumo ir pan. Todėl po ilgesnio laikymo bei prieš kiekvieną naudojimą ir po jo patikrinkite, ar gaminytis nepažeistas bei nepaкіte medžiagų savybės (pavyzdžiui, an nesuserkėjusios bei nesutrūkinėjusios dangos bei medžiagos, ar nėra skylių, ar nepaкіtusios spalvos ir pan.). Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis tinkna numatytai veiklai ir yra tinkamo dydžio. Jokiu būdu nenaudokite dėlinę ar pažeistų gaminių bei sutvarkykite jų. Gaminio dydis gali skirtis nuo nurodytojo, pavyzdžiui, dėl nestipėjimo.

Visi veiksmingumo parametrai nustatyti laboratoriniiais bandymais. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinkna numatytai veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo daugelio veiksnų (pavyzdžiui, temperatūros, nūdlumo, naudojimo intensyvumo) ir gali skirtis nuo sąlygų atliekant tųi bandymą. Jei AAP jau naudota, dėl nusidėvėjimo ji gali būti mažiau veiksminga. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą.

Nurodymai dėl gaminio dėvėjimo:
Prieš užsiduamdamį pirštines, patikrinkite, ar įsųj rankos svorius ir sausos. Jіskіkite pirštus į pirštine ir praėmę už suraukimo ar atlanko lengvai užmaukite pirštine ant savo plauštakos. Atkreipkite, dėmesį ar pirštines forma tinkna įsųj plauštaki. Pirštine turi gerai priglusti ties delnu, pirštais ir tarpuriščiais. Nagų lakas, papuošalai bei per stiprus tempimas ir traukimas gali pažeisti pirštines. Pirštines reikėtų nusimauti taip, kad jų išorinė pusė nepiršiestų prie drabužių ar odos, nes ji gali būti matomai ar nematomai užeršta kenksmingomis medžiagomis. Taigi pirštines reikia nusimauti taip, kad jų vidinė pusė išsiverstų į išorę. Tam iš pradžių pataukite pirštines galikurus nuo piršty. Po to verskite suraukiną ar atlanką į išorę ir šįaip nusimaukite pirštine. Kad pirštines būtų ir toliau patogu dėvėti, po kiekvieno naudojimo išvalykite jas vadovaudamiesi valymo ir techninės priežiūros nurodymais. Jei reikia, tai galima

ir rekomenduojama daryti nenusiemusį pirštinių.

Prieš darbo pradįją (po darbo pertraukų ir, jei reikia, po rankų plovimu) galite naudoti tinkamą odos apsaugos priemonę. Dirbdami (prieš darbo pertraukas ir darbo pabaigą) galite naudoti tinkamą odos valymo priemonę. Po darbo (po paskutinio rankų plovimu) galite naudoti tinkamą odos priežiūros priemonę. Valymas / techninė priežiūra: Šis gaminytis skirtas naudoti vieną kartą, o jo atliekos turi būti tinkamai sutvarkytos. Tinkna naudoti iki: Žr. pakute.

Atliekų tvarkymas: Šį gaminį galitę šalinti su buitiniems atliekoms. Dėl sąmoningo ar netyčinio sąlyčio su chemikalais šis gaminytis gali būti užerštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju gaminio atliekos turi būt tvarkomos laikantis galiojančių vietos teisės aktu. Specialieji nurodymai: AAP jautriems asmeiniams gali sukelti alergines reakcijas. Būkite ypaci atsargūs, jei žinote apie padidejusį jautrumą.

Pasiekty veiksmingumo lygių bendrieji paaiškınimai

1-6 Pasiektas patikos rezultatas (kuo didesnis, tuo geresnis)
0 Nepasiekias minimalus veiksmingumo lygis


X Nėtininkrita arba netaikoma dėl medžiagos ar sandaros

Visos patikos atitiktos laboratoriniemis sąlygomis delnus dengiančioms vietoms ir pagal šias patikas nustatyti veiksmingumo lygiai.

EN 420:2003 + A1:2009	Apsauginės pirštines. Bendrieji reikalavimai ir patikos procedūra			
	Patikos parametrai	Veiksmingumo lygiai	Patikos rezultatas	
	Rankų mīklumas	1-5	5	

Šis gaminytis skirtas tik trumpalaikieį naudotoju plauštakos apsaugai nuo medžiagų, skysčių ar chemikalų. Taigi tai yra specialiosios paskirties pirštines, kurių ilgis skiriasi nuo standarto EN 420 reikalavimų. Jei reikalinga ir riešų apsauga, reikėtų rinkitis kitas pirštines.

Jei kyla pavojus įstrigti tarp judančių įrangos dalių, pirštines mėvėti draudžiama.

EN ISO 374-1:2016	Nuo pavojingų chemikalų ir mikroorganizmų saugančios pirštines			
ISO 374-1:2016/B tipo	Patikrai naudoti chemikalai	Ženklinimo raidė	Klasė	Patikos rezultatas
	n-heptanas <p>Natrio hidroksidas, 40 %</p> <p>JKT Formaldehidās, 37 %</p>	J <p>K</p> <p>T</p>	1-6 <p>1-6</p> <p>1-6</p>	2 <p>6</p> <p>4</p>

	Klasė	Prasiskverbimo laikas (minutėmis)	Klasė	Prasiskverbimo laikas (minutėmis)
	1 > 10	4 > 120		4 > 120
	2 > 30	5 > 240		5 > 240
	3 > 60	6 > 480		6 > 480

Rezultatai pagal EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Išlaikya

Rezultatai pagal EN 374-4:2013:

Patikrai naudoti chemikalai	Degradacija (%)
n-heptanas	59
Natrio hidroksidas, 40 %	-29,4
Formaldehidās, 37 %	22,7

EN ISO 374-5:2016	Nuo pavojingų chemikalų ir mikroorganizmų saugančios pirštines			
ISO 374-5:2016				

Šie duomenys nesuteikia informacija apie faktinę apsaugos trukmę darbo vietoje bei apie skirtumus tarp gruų medžiagų ir mišinų.
Atsparumo chemikalams patikra atlikti laboratoriniemis sąlygomis, patikrai naudoti tik delnus dengiančios pirštinių medžiagos bandiniai (šį patikra netaikoma 400 mm ir ilgesnems pirštinėms, kai turi būti tikrinami ir atlankai), o patikos rezultatai taikomi tik jau naudoties chemikalams. Poveikis gali skirtis, jei chemikalas naudojamas mišinysje su kitomis medžiagomis. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar pirštines tinkna numatytai veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo temperatūros, nūdlumo ir degradacijos bei gali skirtis nuo sąlygų atliekant tųi bandymą. Jei pirštines jau buvo naudotas, dėl fizinių sąvybių pokyčio jos gali tapti mažiau atsparios pavojingiesi chemikalams. Dėl sąlyčio su chemikalais sukeltos degradacijos, judesų, ištrūkusių gijų, trinties ir pan., faktinė naudojimo trukmė gali smarkiai sutrumpėti. Jei chemikalų ypač agresyvūs, degradacija gali būti pagrinđinis veiksnys, į kurį reikia atsižvelgti renkantis chemikalams atsparias pirštines. Prieš naudodami pirštines, patikrinkite, ar jos nepažeistos ir neturi trūkumų.

Chemianis ir biologinims teršalams reikalingas specialus nukenksminimas. Kad būtų galima nustatyti reikiamą nukenksminimo lygį, turi būti žinomi užterštumo kiekybiniai ir kokybinie parametrai. Atliekant bet kokio pobūdžio nukenksminimą būtinos apsaugos priemonės, kad neiktų pavojų žmonėms ir aplinkai. Tai reikšia, kad kartu su teršalais reikia surinkti ir nukenksminimui naudotas priemones bei asmenines apsaugos priemones (vandenį, valymo priemones, šepetuis, filtrus, pirštines ir drabužius) bei sutvarkyti jų atliekas arba tinkamai išvalyti. Asmenines apsaugos priemones reikėtų nusimiti taip, kad jų išorinė pusė nepiršiestų prie drabužių ar ordos, nes ji gali būti matomai ar nematomai užeršta kenksmingomis medžiagomis. Taigi apsaugines pirštines reikia nusimauti taip, kad jų vidinė pusė išsiverstų į išorę.

Manifattur	Data tal-Manifattura:	Data ta' skadenza:	M'ghandux jerga' jintuza
	Ara I-ippakkjar.	Ara I-ippakkjar.	
			
Immarkar EAC	Immarkar UkrSepro	Aqra I-istruzzjonniet u t-taghrif tal-manifattur	Immarkar CE

UK

Кервініцтва й інформація ризиків

Інформаційний буклет про засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) згідно з Директивою (ЄС) 2016/425, Додатком II розділом 1.4. Уважно прочитайте цей інформаційний буклет перед застосуванням ЗІЗ. У разі передачі ЗІЗ ви зобов'язані передати цей інформаційний буклет отримувачу ЗІЗ. Для цієї мети цей інформаційний буклет можна зножикувати в будь-якій кількості примірників.

Захисні рукавиці	Категорія ризику III
Розмір (-и)	S-XL
Сертификація	EN ISO 374
Уповноважений орган	ANCCP Certification Agency Srl
	Via Dello Struggino, 6
	57121 Livorno
	Italy
Ідентифікаційний номер	0302

Маркування CE засвідчує, що цей виріб відповідає основним вимогам з техніки безпеки і охорони праці Директиви (ЄС) 2016/425. З декларацією відповідності стандартам CE можна ознайомитися на сайті www.doc.nitras.de.

Цей виріб являє собою засіб індивідуального захисту категорії ризику III. Він захищає вас від ризиків, що можуть призвести до серйозних наслідків, таких як смерть або незворотна шкода здоров'ю. Цей виріб захищає від: хімікатів, мікроорганізмів, вірус. Цей виріб не захищає від механічних ризиків, хімічних речовин та мікроорганізмів, холоду, теплових ризиків (висока температура та/або вогонь), уражень електричним струмом, випромінювання, робіт під високим напором. Дотримуйтесь пiktogram та відповідних ступенів захисту.

Зберігання/використання/контроль:
Зберігайте в холодному й сухому місці. Захищайте від прямих сонячних променів, УФ-випромінювання та джерел озону. Не зберігайте в зигнутому стані або під вагою. За можливість зберігайте/транспортуйте виріб в оригінальній упаковці. Такі впливи, як світло, волога, температура та природні зміни матеріалу, протягом тривалого часу можуть призвести до зміни властивостей виробу. Надати точні дані про час і тривалість зберігання ЗІЗ неможливо, оскільки обидва параметри, зокрема, залежать від типу зберігання, температури, вологоти, ступеню зношення та інтенсивності використання. Тому під час довготривалого зберігання перед кожним використанням і після кожного використання перевіряйте цей виріб на наявність пошкоджень і зміни матеріалу (наприклад, ламкi, потіскані покриття/матеріали, перфорація, зміни кольору тощо). Перед кожним використанням перевіряйте придатність цього виробу до передбаченої роботи та правильність його розміру. Невідповідні або дефектні вироби потрібно утилізувати і за жодних обставин не використовувати їх. Розмір виробу може відрізнятиса від заявленого, наприклад, через розширення.

Усі експлуатаційні параметри було визначено в ході випробувань у лабораторних умовах. Тому рекомендується перевірити, чи підходить ЗІЗ до передбаченого використання, оскільки в залежності від різних параметрів (наприклад, температури, зношення, інтенсивності використання) умови на робочому місці можуть відрізнятиса від умов типових випробувань. Якщо ЗІЗ вже використовувася, то залежно від ступеню зношення він може мати менший ступінь захисту. Виробник не несе відповідальність у разі неналежного використання виробу. Інструкції за використання виробу:
Перед надіянням рукавиць помийте й висушіть руки. Вставте пальці у відповідну рукавицю й відявіть її до в'язання краю або манжету, не натягуючи. Оптимально розташуйте рукавицю на руці. Рукавиці повинні щільно прилягати до долоні, пальців і проміжків між пальцями. Нігті, прикраси, а також надмірне натягування й розтягування можуть пошкодити рукавицю. Після використання рукавиць потрібно зняти їх таким чином, щоб їхня зовнішня частина не торкнулася одягу й шкіри, оскільки вони можуть бути забруднені хімічними речовинами, які не завжди можна помити. Тому рукавиці потрібно знімати внутрішньою стороною назовні. Для цього сплутку відтягніть пальці рукавиці від пальців. Потім можна заховати в'язаний край або манжету назовні, щоб стягнути рукавицю. Для комфортного використання після кожної роботи рукавиці потрібно чистити згідно з вказівками з очищення й текстобутовування. У разі необхідності це можна робити і під час ношіння рукавиць.

Перед початком роботи (після перерв та в разі необхідності іншої миття рук) можна використовувати відповідний засіб для захисту рукавиць. Під час роботи (перед перервами та перед завершенням роботи) можна скористатиса засобом для чищення рук. Після роботи (після останнього миття рук) можна скористатиса відповідним засобом для догляду за руками.

Очищення/гехобслуговування: Цей виріб є одноразовим і підлягає регулярній утилізації. Термін придатності: Див. на упаковці.

Утилізація:
Утилізуйте цей виріб разом з побутовим сміттям. Після навминого або ненавминого контакту з хімікатами цей виріб може бути забруднений шкідливими для довкілля або небезпечними речовинами. У такому випадку його потрібно утилізувати згідно з чинними місцевими правовими нормами.

Особливі вказівки:
ЗІЗ може викликати алергічні реакції в людей, що мають підвищену чутливість. Якщо вам відомо, що ви маєте підвищену чутливість, будьте дуже обережні.

Загальні пояснення щодо досягнутих ступенів захисту

1-6 Отриманий результат випробувань (чим вище, тим краще)

0 Мінімальний ступінь захисту не досягнуто

X Випробування не пройдено або не застосовується через властивості матеріалу або виконання

Усі випробування було проведено в лабораторних умовах на внутрішній поверхні рук, на підставі чого було визначено відповідні ступені захисту.

EN 420:2003 + A1:2009	Захисні рукавиці – загальні вимоги та методи випробування			
	Параметри випробування	Ступені захисту	Результат випробувань	
	Рухливість пальців	1-5	5	

Цей виріб призначено виключно для короточасного захисту рук користувача від речовин, рідин або хімікатів. Це рукавиці особливого призначення, і їхня довжина відрізняєтиса від вказаної в стандарті EN 420. Якщо ви потребуєте захисту зап'ястків, застосуйте інші рукавиці.

Якщо існує ризик загартування шкіри в рухомих частини машини, не вдягайте рукавиці.


EN ISO 374-1:2016	Захисні рукавиці від небезпечних хімікатів та мікроорганізмів			
ISO 374-1:2016/ Тип B	Контрольний хімікат	Умовне літерне позначення	Клас	Результат випробувань
	n-пептан <p>Оксид натрію 40 %</p> <p>JKT Формальдегід 37 %</p>	J <p>K</p> <p>T</p>	1-6 <p>1-6</p> <p>1-6</p>	2 <p>6</p> <p>4</p>

	Клас	Час розривання (хвилини)	Клас	Час розривання (хвилини)
	1 > 10	4 > 120		4 > 120
	2 > 30	5 > 240		5 > 240
	3 > 60	6 > 480		6 > 480

Результати згідно з EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Проїдено

Результати згідно з EN 374-4:2013:


Контрольний хімікат	Розкладання (%)
n-пептан	59
Оксид натрію 40 %	-29,4
Формальдегід 37 %	22,7

EN ISO 374-5:2016	Захисні рукавиці від небезпечних хімікатів та мікроорганізмів			
ISO 374-5:2016				

Ця інформація не містить даних про фактичний термін захисту на робочому місці, а також про розрізнення сумішей і чистих хімікатів. Стійкість до дії хімікатів визначалася в лабораторних умовах у ході випробувань, проведених тільки на внутрішній поверхні рук (виключена склає випадок з рукавицею довжиною 400 і більше мм – у цьому випадку також випробовуєтиса манжета). Результати стосуютиса виключно контрольних хімікатів. Дані можуть бути іншими, якщо хімікат використовуєтиса в суміші. Рекомендуєтиса перевірити, чи підходить ЗІЗ до передбаченого використання, оскільки в залежності від температури, зношення, та розкладання реальні умови можуть відрізнятиса від умов типових випробувань. Якщо захисні рукавиці вже використовувались, через зміну фізичних властивостей їхня стійкість до небезпечних хімічних речовин може знизитиса.

Спричинені контактом з хімікатами розкладання, переміщення, втигування ниток, тертя тощо можуть суттєво зменшити фактичний час використання. У разі контакту з агресивними хімікатами розкладання може бути найважливішим чинником, який потрібно врахувувати під час вибору рукавиць, стійких до дії хімікатів. Перед використанням рукавиць необхідно перевірити на наявність дефектів та надоліпки.

Для очищення від хімічних та біологічних забруднень використовуваться спеціальні методи. Забруднення може мати якісні та кількісні ознаки, що визначають ступінь очищення. Під час будь-якого очищення від забруднення потрібно дбати про самозахист, щоб уникнути шкоди для людей і довкілля. Це означає, що разом із забрудненнями необхідно зібрати та належним чином утилізувати або в спеціальній спосіб очистити засоби, що використовуваться для очищення, та засоби індивідуального захисту (вода, засоби для чищення, щітки, фільтри, рукавиці та одяг). Засоби індивідуального захисту потрібно зняти та складати таким чином, щоб їхня зовнішня частина не торкнулася одягу й шкіри. Тому захисні рукавиці потрібно знімати внутрішньою стороною назовні. Ці рукавиці захищають від мікроорганізмів (бактерій та грибів), вірус. Стійкість до проминення було оцінено в лабораторних умовах, й отримані дані стосуютиса тільки перевіреніх проб.










EN ISO 374-5:2016	Захисні рукавиці від небезпечних хімікатів та мікроорганізмів			
ISO 374-5:2016				

Ця інформація не містить даних про фактичний термін захисту на робочому місці, а також про розрізнення сумішей і чистих хімікатів. Стійкість до дії хімікатів визначалася в лабораторних умовах у ході випробувань, проведених тільки на внутрішній поверхні рук (виключена склає випадок з рукавицею довжиною 400 і більше мм – у цьому випадку також випробовуєтиса манжета). Результати стосуютиса виключно контрольних хімікатів. Дані можуть бути іншими, якщо хімікат використовуєтиса в суміші. Рекомендуєтиса перевірити, чи підходить ЗІЗ до передбаченого використання, оскільки в залежності від температури, зношення, та розкладання реальні умови можуть відрізнятиса від умов типових випробувань. Якщо захисні рукавиці вже використовувались, через зміну фізичних властивостей їхня стійкість до небезпечних хімічних речовин може знизитиса.

Спричинені контактом з хімікатами розкладання, переміщення, втигування ниток, тертя тощо можуть суттєво зменшити фактичний час використання. У разі контакту з агресивними хімікатами розкладання може бути найважливішим чинником, який потрібно врахувувати під час вибору рукавиць, стійких до дії хімікатів. Перед використанням рукавиць необхідно перевірити на наявність дефектів та надоліпки.

Для очищення від хімічних та біологічних забруднень використовуваться спеціальні методи. Забруднення може мати якісні та кількісні ознаки, що визначають ступінь очищення. Під час будь-якого очищення від забруднення потрібно дбати про самозахист, щоб уникнути шкоди для людей і довкілля. Це означає, що разом із забрудненнями необхідно зібрати та належним чином утилізувати або в спеціальній спосіб очистити засоби, що використовуваться для очищення, та засоби індивідуального захисту (вода, засоби для чищення, щітки, фільтри, рукавиці та одяг). Засоби індивідуального захисту потрібно зняти та складати таким чином, щоб їхня зовнішня частина не торкнулася одягу й шкіри. Тому захисні рукавиці потрібно знімати внутрішньою стороною назовні. Ці рукавиці захищають від мікроорганізмів (бактерій та грибів), вірус. Стійкість до проминення було оцінено в лабораторних умовах, й отримані дані стосуютиса тільки перевіреніх проб.

Šios pirštines saugo nuo mikroorganizmų (baterijų ir grybų), virusus. Atsparumas prasiskverbimui buvo nustatytas laboratoriniemis sąlygomis ir taikomas tik tikrintiems bandiniams.

avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubegrenset.

Beskyttelseshansker	Risikokategori III
Størrelse(r)	S-XL
Sertifisering	EN ISO 374
Teknisk kontrollorgan	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 Livorno
	Italy
ID-nummer	0302

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på www.docnitras.de. Ved dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot: Kjemikalier, Mikroorganismer, Virus. Andre bruksområder enn de som er nevnt over, er forbudt. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.: Mekaniske farer, Kulde, Termiske farer (varme og/eller brann), Elektrisk støt, Stråling, Arbeider med høytrykksstråle. Se piktoqrammer, henvisninger og tilhørende ytelsestrinn.

Lagring/bruk/kontroll: Må lagres kjølig og tørt. Må holdes unna direkte sollys, UV-stråling eller osnorkilder. Må ikke lagres med bøy eller med vektbelastning. Lagre eller transporter produktet helst i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et lengre tidsrom, kan forårsake endring i produkttegenskapene. Nøyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametere bl.a. er avhengige av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensiteten. Produktet må derfor kontrolleres etter langvarig lagring samt før og etter bruk med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.). Kontroller dette produktet før hver bruk for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse. Uegnedde eller feil produkter skal kasseres og absolutt ikke brukes. Størrelsen på produktet kan f.eks. avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon.

Alle ytelser ble registrert under kontroller med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, avrivning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.

Instruksjoner for bruk av artikkelen: Pass på at hendene dine er rene og tørre før du har på deg hansker. For fingrene inn i den aktuelle hansken og trekk opp hansken løst over hånden etter ribbebåndet eller mansjetten. Pass på at passformen er korrekt. Hansker skal sitte godt og ligge an mot håndflaten, fingrene og i mellom fingrene. Negler, smykker og kraftig utvidelse og trekking kan skade hanskene. Etter bruk skal hanskene trekkes ut på en slik måte at utsiden ikke kommer i kontakt med klær eller hud, da disse kan være kontaminert med skadelige stoffer, både synlige og usynlige. Hansker skal altså trekkes av på en slik måte at innsiden vender utover. Løse først fingertuppene på hansken fra fingrene. Ribbebåndet eller mansjetten kan brettes utover for å trekke av hansken på denne måten. For at hansken skal beholde komforten, må den rengjøres iht. rengjørings- og vedlikeholdsinstruksjonene etter hver bruk. Avhengig av behovet kan og skal dette utføres mens hanskene brukes.Før arbeidet starter (etter pauser og ev. etter håndvask), kan det brukes et egnet håndbeskyttelsesmiddel. Under arbeidet (før pauser og før arbeidet avsluttes), kan det brukes et egnet hudrengjøringsmiddel. Etter arbeidet (etter siste håndvask) kan det brukes et egnet hudpleiemiddel. Rengjøring/vedlikehold: Produktet skal rengjøres med en fuktig klut (lunkent vann) uten kjemikalier eller med en børste. Kontroller produktet med tanke på skader etter rengjøringen og i løpet av de nærmeste dagene. Skadde produkter må ikke brukes å nytt. Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på produktytelsen. Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring.

Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

Generelle forklaringer på de oppnådde ytelsestrinnene

1-6 / A-F Oppnådd testresultat (jo høyere, desto bedre)

0 Minste ytelsestrinn

X Ikke testet eller kan ikke brukes på grunn av materialet eller utformingen

Alle tester ble utført iht. laboratoriebetingelser på innsiden av hånden, og ved hjelp av disse ble de aktuelle ytelsestrinnene registrert.

EN 420:2003 + A1:2009	Beskyttelseshansker – Generelle krav og testprosedyre		
		Ytelsestrinn	Testresultat
	Testparametere		
	Fingerferdighet	1-5	5

Hvis det foreligger fare for å henge seg fast i bevegelige maskindeler, skal det ikke brukes hansker.


EN ISO 374-1:2016	Beskyttelseshansker mot farlige kjemikalier og mikroorganismer				
ISO 374-1:2016/Type B	Testkjemikalium	Kjennings-bokstav	Klasse	Testresultat	
	n-heptan	J	1-6	2	
	Natriumhydroksid 40 %	K	1-6	6	
	JKT	T	1-6	4	

	Klasse	Gjennomtrengningstid (minutter)	Klasse	Gjennomtrengningstid (minutter)
		1 > 10	4	> 120
		2 > 30	5	> 240
		3 > 60	6	> 480

Resultater iht. EN 374-2:2014, 7.2 / 7.3: Bestått

Resultater iht. EN 374-4:2013:












Testkjemikalium	Nedbrytning (%)
n-heptan	59
Natriumhydroksid 40 %	-29,4
Formaldehyd 37 %	22,7

EN ISO 374-5:2016	Beskyttelseshansker mot farlige kjemikalier og mikroorganismer
ISO 374-5:2016	
	VIRUS

Denne informasjonen gir ingen opplysninger om faktisk beskyttelsesvarighet på arbeidsplassen og om forskjellen mellom blandede og rene kjemikalier. Motstanden mot kjemikalier ble vurdert med prøver i laboratorium. Prøvene ble tatt fra innsiden av håndflaten (med unntak av når hansken er 400 mm eller lenger, i slike tilfeller testes også mansjetten), og gjelder kun for testede kjemikalier. Det kan være annerledes når kjemikaliene brukes i en blanding. Det anbefales derfor å kontrollere om hanskene er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for typekontrollen avhengig av temperatur, avrivning og nedbrytning. Dersom beskyttelseshansker allerede er brukt, vil de gi dårligere beskyttelse mot farlige kjemikalier på grunn av endringer i fysiske egenskaper. Nedbrytning, bevegelser, tråding, slitasje osv. som oppstår i forbindelse med kjemikalier, kan redusere den faktiske brukstiden betydelig. Ved aggressive kjemikalier kan nedbrytningen være den viktigste faktoren å ta hensyn til ved valg av hansker som tåler kjemikalier. Før bruk skal hanskene kontrolleres, må det kontrolleres om de har feil eller mangler.

Dekontaminering av kjemiske og biologiske belastninger må skje spesifikt. Belastningen må være kjent både kvalitativt og kvantitativt for å kunne si noe om graden av dekontamineringen. Ved alle typer dekontaminering er det viktig å beskytte seg selv for å unngå å sette personer og miljøet i fare. Dette betyr at forurensningene, midlene som brukes til dekontamineringen og det personlige beskyttelsesutstyret (vann, rengjøringsmidler, børster, filtre, hansker og klær) må samles og kasseres på en fagmessig måte eller må rengjøres spesifikt. I prinsippet skal personlig beskyttelsesutstyr tas av og legges bort på en slik måte at utsiden ikke kommer i kontakt med klær eller hud. Beskyttelseshansker skal altså trekkes av på en slik måte at innsiden vender utover.

Disse hanskene beskytter mot mikroorganismer (bakterier og sopp), virus. Motstanden mot penetrering ble vurdert i laboratorium og gjelder kun for de testede prøvene.

			
For kontakt med næringsmidler	AQL < 1,5 (Ytelsestrinn 2, G1)	Merking av medisinsk utstyr	
			
Produsent	Produksjonsdato: Se emballasje	Utløpsdato: Se emballasje	Gjenbruk ikke mulig
			
EAC TC 019:2011 Les veiledninger og informasjon fra produsenten	CE-merking	EAC-merking	CE 0302 UkrSepro-merking